

#98

Juillet-Août
2021

HABITAT • MODE • DÉTENTE • AUTOMOBILE • GASTRONOMIE • CULTURE

LE MENSUEL
DE PROXIMITÉ
GRATUIT

INSIDE

MAGAZINE



- STYLE & SAVOIR-FAIRE POUR VOS FINITIONS •
- DES REVÊTEMENTS TENDANCE & HAUT DE GAMME •

PAGES 14-15



DOSSIER TERRASSES Bon, à part squatter les terrasses, on peut faire quoi ? • **ZOOM** sur la région de Bertrix

GROUPE PICARD Tour d'horizon • **NATURE & MOI** Nouveau : Boutique bio dédiée hygiène & cosmétique



MAXIME SCHOPPACH TOITURE

Charpente | Couverture | Zinguerie | Bardage | Ossature Bois
Bardage Bois - Trespa | Étanchéité | Toitures plates | Réparations | Fenêtres de toit Velux



RÉNOVER POUR ISOLER ?

VOTRE TOITURE PREND DE L'ÂGE ?

VOUS CRAIGNEZ DES INFILTRATIONS ?

VOTRE INSTALLATION EXISTANTE N'EST PLUS SUFFISANTE ?

Rénover la couverture de votre toiture et augmenter l'isolation existante sans devoir démonter les plafonds de vos combles ou de vos chambres ?

C'EST POSSIBLE !

Nous remplaçons la couverture de votre toiture par une nouvelle (ardoises naturelles ou artificielles, zinc...) en y intégrant une isolation de type «Sarking» répondant à toutes les normes en vigueur et bénéficiant des primes à l'isolation de la Région wallonne.

DÉCOUVREZ TOUTES
NOS RÉALISATIONS SUR
facebook



ARLON/ATTERT

+32 (0)63 22 58 71 • info@maximeschoppach.be • www.maximeschoppach.be

N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER POUR UN **DEVIS GRATUIT ET DÉTAILLÉ**.

• SPÉCIALISTE DES INTÉRIEURS CLÉS EN MAIN •

S%LDÉS

du 1^{er} au 31 juillet 2021

+ Cuisines d'exposition

À VENDRE

9990€ HTVA

Hors électroménager

À venir voir en magasin !

**B&B
CONCEPT**

Route des Ardennes, 82 • B-6780 MESSANCY

+32 (0)63 23 65 54 • christophe@b-b-concept.com

Mardi à vendredi : 9h30-12h30 & 13h30-18h30

Samedi : 9h30-12h30 & 13h30-18h

www.b-b-concept.com | BB Concept



**Berkhout
concept**

Chaussée de Bastogne, 50 • B-6640 SIBRET

+32 (0)61 26 67 73 • jm.renoy@berkhout-concept.com

Mardi à vendredi : 9h-12h30 & 13h30-18h30

Samedi : 10h-12h30 & 13h30-18h30

www.berkhout-concept.com | Berkhou Concept

ÉDITO MAGAZINE #98



INSIDE
M A G A Z I N E

SALES ADVISOR // CONTACT US :
Mikaël Lehardy > +352 691 995 461
Florian Franzoni > +352 691 995 462
Sébastien Condemi > +352 691 995 465

GRAPHIC DESIGN MANAGER :
Ismaël Denis

GRAPHIC DESIGNER :
Nicolas Mazuis

COPYWRITER :
Hélène Déom

VIDEOGRAPHER :
Mario Saddi

CONTENT STRATEGY OFFICER :
Steve Manderlier

PROJECT MANAGER :
Logan Falconetti

PUBLICATION DIRECTORS :
David Falconetti
Patrick Lamberty
Benoît Letêcheur

DEPUTY DIRECTOR :
Damien Vaugenot > +352 621 323 229

DISTRIBUTION MANAGER :
Michaël Heynen > +352 691 330 298

EDITOR RESPONSIBLE :
SARL les Sudistes
Op Zaemer, 43-45 • L-4959 Bascharage

Diffusé à 115.000 exemplaires
Crédit photos : ©Shutterstock

www.inside-communication.lu

L'édito par Hélène Déom

RÉDACTRICE INSIDE COMMUNICATION

PROFITEZ DE L'ÉTÉ AVEC VOTRE MAGAZINE...

Nous voilà au mois de juillet, ça déconfiné bien. Cela fait plaisir car nous avons grand besoin d'air, de revoir notre famille et nos amis (sans culpabiliser pour ceux qui ont craqué avant) et de rattraper le temps perdu... Même si l'annonce des chenilles processionnaires gratouille quasi toute la province. Un petit peu d'aloe vera sur les "piqûres" bizarres (voire une vérification auprès du médecin en cas de doute) et nous passons à autre chose: il est **grand temps de sortir!**

Nous vous avons donc concocté un petit brainstorming d'**activités extérieures** en introduction du **dossier Terrasses**... de quoi vous donner des idées pour occuper votre été, au cas où vous en manqueriez. Nos coups de cœur ? Le mõlkky, l'escape game urbain et les patins à roulettes (à faire et à refaire, mais pas forcément dans cet ordre) !

Autre dossier, thématique différente: nos amateurs de voitures ont souhaité vous partager quelques infos concernant **l'avenir électrique** des **automobiles**. Nous vous avons donc fait un petit topo sur les réglementations qui se mettent en place et les **avantages** dont vous pouvez bénéficier en acquérant un véhicule hybride ou électrique, aujourd'hui et d'ici quelque temps.

Ce mois-ci, nous vous emmenons dans la commune - assez méconnue mais fort accueillante - de Bertrix, à la rencontre des **commerces locaux** et des concitoyens. Le **bourgmestre** vous partage en outre les projets actuels et futurs prévus sur le territoire.

Nous **zoomons** ensuite sur le DJ de l'été et les initiatives de deux associations au grand cœur. Lecture recommandée en cas de coup de mou ! Autre bonne nouvelle qui sent bon la liberté : nous avons repris les **reportages** photos lors d'**événements** à Habay et à Breuvanne. Alors, y étiez-vous ?

Pour la note finale, emmenez votre magazine où vous voulez... Et profitez-en pour jouer à nos **jeux** ou pour lire nos brèves **découvertes culturelles & technologiques** ! On vous a dégoté un produit pour vous **détendre**, une appli pour vos bons **souvenirs**, le **bouquin du moment** (qui s'écrit plus qu'il ne se lit...) et un **film** en l'honneur des **papas**.

Nous vous souhaitons un bel été !



FIAT 500e 3+1

TOUR D'HORIZON GROUPE PICARD

Entreprise familiale établie sur l'axe Namur-Luxembourg depuis de nombreuses années, le Groupe Picard vous propose aujourd'hui un tour des nouvelles gammes à découvrir dans ses garages !

Côté électrique

Les journalistes automobiles ont testé les nouveaux modèles électriques: ils tiennent à souligner la recherche pour une production haut de gamme et surtout l'aboutissement visible sur chaque véhicule électrique ou hybride actuel.

Du moteur aux finitions, tous les systèmes ont été pensés pour être à la pointe de la technologie. Les passionnés apprécieront particulièrement la qualité exceptionnelle de ces modèles récents et recommandent vivement de les essayer. Le tout dernier modèle full-électrique, c'est la version Fiat 500e 3+1, qui va faciliter la vie des parents! Son originalité? Elle réside dans l'existence d'une porte côté conducteur et de deux portes côté passager, afin de permettre à deux personnes de monter ou descendre en même temps en toute sécurité, côté trottoir.



ALFA ROMEO GIULIA



JEEP GLADIATOR

Si vous préférez avancer pas à pas vers l'électrique, l'intégralité de la gamme **Jeep** (Renegade, Compass, Wrangler) est disponible en **4Xe**, c'est-à-dire en version hybride essence et 4 roues motrices.

Côté tous terrains & sport

Pour terminer l'aperçu des gammes présentes en concessions, il existe un modèle **utilitaire** pur, la **Jeep Gladiator** - moteur diesel V6 doté de 265 chevaux. Oubliez tout ce que vous connaissez

et venez essayer ce pick-up loisirs et travail! Quant aux fans de sportivité, les modèles **Giulia** et **Stelvio** en **Alfa Romeo** feront également des heureux.

Bientôt des business corners

Les concessions Picard ont prévu de mettre en place des espaces de coworking / meeting. Une nouveauté prévue pour cet été, qui intéressera de nombreux indépendants et entrepreneurs.



SOMMAIRE MAGAZINE #98



5 Groupe Picard
Tour d'horizon



14-15 Benoli Design
Style & savoir-faire pour vos finitions



29 Nature Et Moi
Boutique bio dédiée hygiène & cosmétique

SUVEZ-NOUS
FOLLOW US



REPORTAGES PHOTOS

- 16 Vide-dressing à Breuvanne :**
Le Concept Store Actu'L Pons & son vide-dressing chez Millevertus
- 16 Euro chez Big Ben à Habay :**
L'Euro 2020, ENFIN !

LES PETITS + INSIDE

- 17 Cheveux au Vent asbl :**
Partager une balade à vélo avec des personnes fragilisées
- 17 DJ A.R.T. :**
Le tube de l'été est une oeuvre d'A.R.T.
- 17 Un Geste pour Valentine :**
Plus de 30.000€ récoltés pour les enfants malades
- 30 Découvertes**
- 40 Zoom sur le portrait du mois**
- 42 Jeux**

DOSSIERS
JUILLET-AOÛT

DOSSIER
PAGE

24

TERRASSES



ZOOM VILLE
PAGE

32

BERTRIX



INSIDE #99

DOSSIERS DE LA PROCHAINE ÉDITION

La rentrée
Zoom sur la région de Messancy



MOTO EMOTION

NOUVEAU CONCESSIONNAIRE MOTO À LA CLOCHE D'OR !

Dealer agréé Suzuki - Benelli - Sym

Atelier multi-marques

Accessoires pour les pilotes et les motos
(Combinaisons, gants, casques...)



RUE ROBERT STUMPER, 5 • L-2557 LUXEMBOURG

+352 26 19 00 63 • ride@motoemotion.lu

www.motoemotion.lu





Depuis 40 ans déjà, nous réfléchissons avec vous

40
ANS
Dovy



Summer DEALS

5 APPAREILS GRATUITS*
valeur € 4000

GAGNEZ
un ROBINET À
L'EAU BOUILLANTE
de Quooker®
valeur € 1.495



Prendre rendez-vous:



Scannez
moi

www.dovy.be/rendez-vous

OUVERT LE DIMANCHE

LUN-SAM: 9H À 19H - DIM. ET JOURS FÉRIÉS: 10H À 18H
FERMÉ LE MERCREDI

Visitez l'une des salles d'exposition de votre région:

Libramont
Avenue de Bouillon 62 - tel 061 27 02 63

Marche-en-Famenne
Rue Victor Libert 71 - tel 084 32 32 80



*Action valable du 1/7/2021 au 31/7/2021 inclus, à l'achat d'une cuisine avec un minimum de € 10.000 (TVA exclus) en mobilier de cuisine. Non cumulable avec d'autres actions. Conditions → voir une de nos salles d'exposition.

NOUVELLE F-PACE PLUG-IN HYBRID

UNE SENSATION INOUBLIABLE



À PARTIR DE € 55.350

La Nouvelle F-PACE P400e est un SUV qui ne s'oublie pas facilement. Son design assertif et ses nombreux équipements de série vous procurent cette sensation unique qui fait la réputation de Jaguar. Sa motorisation hybride rechargeable, avec des émissions de CO₂ de 49 g/km (WLTP), vous permet de bénéficier d'une déductibilité fiscale de 96 %. Refusez la routine, découvrez à quel point un SUV peut être exaltant.



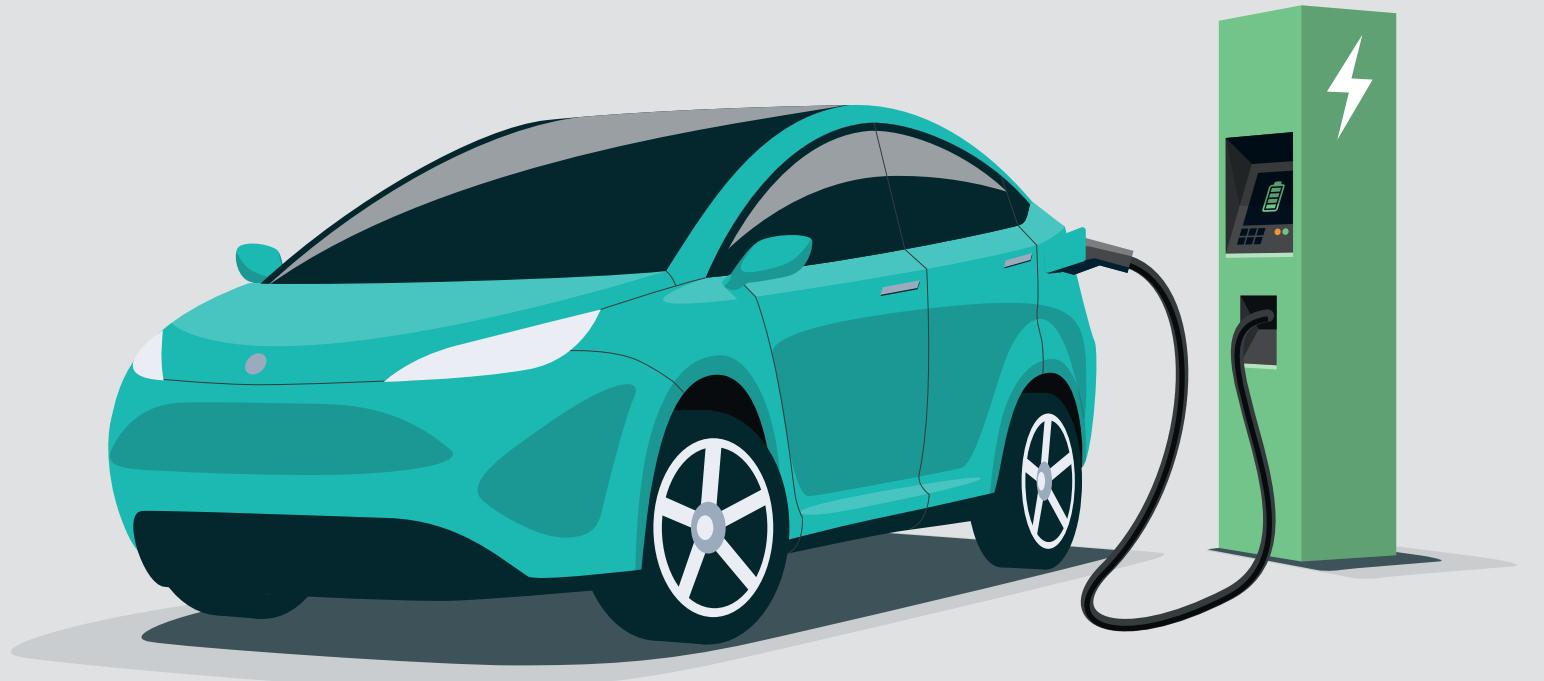
Jaguar Thiry

Route de Gérasa 9, 6720 Habay-la-Neuve
T. 063 42 22 38

www.jaguarthiry.be

2,2-2,5 L/100KM. CO₂ : 49-57 G/KM (WLTP)

Jaguar Care inclus. Contactez votre concessionnaire pour toute information relative à la fiscalité de votre véhicule. Informations environnementales (AR 19/03/04) : jaguar.be. Donnons priorité à la sécurité.



AUTOMOBILE HYBRIDE & ÉLECTRIQUE

AVANTAGES & LÉGISLATION

S'il y a bien un domaine qui poursuit une innovation constante ces dernières années, c'est l'automobile. Les constructeurs ont une vision long terme plutôt aboutie pour les véhicules de notre futur quotidien. Ajoutez à cela les nouvelles réglementations qui luttent contre la pollution atmosphérique et vous pouvez être sûr(e)s que vos habitudes de conduite seront bousculées. Parlons-en.

Quelle est la situation actuelle ?

On le voit déjà aujourd'hui, certains véhicules (diesel antérieurs à 2006 et essence d'avant 1991) ne peuvent plus accéder à Bruxelles, entre autres zones basses émissions (en vigueur depuis 2020). En Wallonie, la fin définitive du diesel est même annoncée progressivement et pour effet d'ici 2030. Cette situation amène beaucoup de personnes à envisager de passer à l'électrique rapidement... D'ailleurs, ces véhicules - électriques ou hybrides - intéressent beaucoup de personnes pour leur bon bilan carbone (bien que l'avis général à ce sujet reste nuancé).

Néanmoins, le coût élevé à l'achat des véhicules électriques ou hybrides en freine plus d'un: entre la voiture elle-même, sa borne de recharge et son utilisation, les montants peuvent avoisiner les 35 000 à 50 000€, selon les marques.

Alors, est-ce vraiment une bonne idée de se lancer? Première bonne nouvelle: la consommation électrique moyenne serait d'environ 3€ au 100km. Ce n'est donc pas

seulement une bonne affaire pour les détenteurs de panneaux solaires. Ensuite, les moteurs électriques ne nécessitent pas d'entretien, ce qui limite les frais réguliers. Un autre point intéressant est que la valeur de revente de ce type de véhicule s'est nettement améliorée par rapport à celle des premiers. Et vous pouvez être déduit fiscalement si vous installez une borne de recharge, à domicile ou au bureau, entre septembre 2021 et août 2024.

À quoi s'attendre pour l'avenir?

Certains constructeurs annoncent déjà des coûts de production, d'achat et d'utilisation plus compétitifs qu'aujourd'hui dans les prochaines années. Les batteries devraient voir leur rentabilité s'améliorer également. L'autonomie devrait ainsi doubler, assurant des distances de 500 km, au lieu des 250 km, selon la conduite, le type de véhicule et les conditions météo. D'ici 2026, la déduction fiscale pour les véhicules "sans émission carbone" sera à 100%, pour les privés et les sociétés, mais sera dégressive au fil des ans.

VOS AVANTAGES

De quels avantages bénéficiez-vous en acquérant une **voiture électrique ou hybride** en Belgique ou au Luxembourg?

- **Déductibilité fiscale en Belgique (dégressive) et au Luxembourg**
- **Prime à l'achat pour tout véhicule immatriculé au Luxembourg (8 000€)**
- **Réduction sur votre contrat d'assurance**
- **Déplacements permis en zones basses émissions**
- **Faible émission de CO2 et particules fines**
- **Faible pollution auditive**
- **Faible coût de consommation**
- **Faibles taxes de (mise en) circulation**

Intéressé(e) ? Découvrez différents véhicules - full électrique, hybride et plug-in hybride - disponibles dans les pages qui suivent.



NISSAN LEAF 100% ÉLECTRIQUE

- Climatisation automatique avec minuterie
- Allumage automatique des phares
- Capteur de pluie
- E-Pedal : accélérer, freiner et s'arrêter d'une seule pédale
- Régulateur de vitesse

À PARTIR DE

32 940 € TTC

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



TOYOTA C-HR 1.8 HYBRID

- Jantes en alliage 17"
- Climatisation automatique 2 Zones
- Système Multimédia Toyota Touch 2
- Cruise Control adaptative avec alerte de franchissement de ligne

À PARTIR DE

28 960 € TTC

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



MINI Cooper SE

- Puissance moteur (full électrique) : 184 ch (135 kW)
- Autonomie électrique : 227 - 253 km (WLTP)
- 0-100 km/h en 7,5 secondes

À PARTIR DE

33 500 € TTC

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



BMW 330e Berline

- Puissance moteur (combustion + électrique) : 292 ch (215 kW)
- Consommation en cycle mixte : 1,3-1,6l / 100 km (WLTP)
- 0-100 km/h en 5,8 secondes

À PARTIR DE

52 200 € TTC

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



1. MS MOTOR ARION : Route de Bastogne, 469 • B-6700 ARLON | Tél. +32 (0)63 23 03 03 | www.msmotor.be

2. MS MOTOR LIBRAMONT : Rue de Libin, 32 • B-6800 LIBRAMONT-RECOGNE | Tél. +32 (0)61 25 64 70 | www.msmotor.be

3. MINI BILIA-EMOND : Route de Bastogne, 394 • B-6700 ARLON | Tél. +32 (0)63 23 05 61 | vente.mini@bilial-emond.be | www.bilia-emond.mini.be

4. BMW BILIA-EMOND : Route de Bastogne, 394 • B-6700 ARLON | Tél. +32 (0)63 23 05 60 | vente.bmw@bilial-emond.be | www.bilia-emond.bmw.be

5



HYUNDAI TUCSON HYBRIDE PLUG-IN HYBRIDE

- Serie Inspire
- Autonomie 50 à 60km
- Nouvelle technologie
- Eclairage LED
- 5 ans de garantie + kilométrage illimité

À PARTIR DE

31 249 € TTC

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



6



HONDA JAZZ HYBRIDE CVT

- Feux full LED
- 11 aides à la conduite
- Climatisation automatique
- Régulateur de vitesse adaptatif

À PARTIR DE

22 675 € TTC

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



7



OPEL MOKKA-E

- Nouveau design
- Tableau de bord 100% digital
- Navigation
- Service Opel Connect

À PARTIR DE

32 990 € TTC

(Mokka-e Edition, Prime de recyclage conditionnelle incl.)

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



8



FORD KUGA PHEV

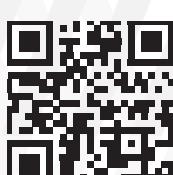
- 2.5 essence puissance cumulée 225cv
- Autonomie électrique de 56km consommation essence 1.4L
- Pack Technologie (éclairage full automatique)
- Pack Hiver
- Élu best car 2020

À PARTIR DE

41 100 € TTC

(Version TITANIUM)

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



5. ZUNE: Rue de Bastogne, 178 • B-6700 ARLON | Tél. +32 (0)63 24 50 90 | info.arlon@zune.hyundai.be | www.garagezune.be

6. GARAGE DE LA WILTZ: Route de Gérasa, 2 (Z.I Les Coeuvins) • B-6723 HABAY-LA-VIEILLE | Tél. +32 (0)63 23 07 30 | www.garagedelawiltz.be

7. AUTOMOBILES FRANÇOIS: Route de Luxembourg, 116 • B-6700 ARLON | Tél. +32 (0)61 27 51 00 | www.automobiles-francois.be

8. GARAGE DE LA VIERRE: Chemin de la Terre Franche, 30 • B-6840 NEUFCHÂTEAU | Tél. +32 (0)61 27 74 44 | www.garagedelavierre.be

9

GROUPE
PICARD
.be**Jeep®****JEEP RENEGADE 4Xe PHEV**

- 4x4
- Boite automatique
- PHEV = Hybride rechargeable
- Capacité batterie [kWh] 11,4
- Disponible en 190 ou 240 cv (Puissances combinées)
- Co² : apd 41 g/km

À PARTIR DE

39 160 € TTC

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



10

GROUPE
PICARD
.be**Jeep®****JEEP COMPASS 4Xe PHEV**

- 4x4
- Boite automatique
- PHEV = Hybride rechargeable
- Disponible en 190 ou 240 cv (Puissances combinées)
- Capacité batterie [kWh] 11,4
- Co² : apd 44 g/km

À PARTIR DE

44 590 € TTC

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



11

GROUPE
PICARD
.be**Jeep®****JEEP WANGLER 4Xe PHEV**

- 4x4
- Boite automatique
- PHEV = Hybride rechargeable
- Capacité batterie [kWh] 17,3
- Puissances combinées : 380 cv
- Co² : apd 79 g/km

À PARTIR DE

68 300 € TTC

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



12

GROUPE
PICARD
.be**FIAT 500e**

- Capacité batterie [kWh] 24 ou 42
- Disponible en 95 ou 118cv
- Disponible en cabrio
- Disponible en 4 portes (3+1)
- Autonomie : 320 km (WLTP)

À PARTIR DE

24 900 € TTC

SCANNEZ LE
QR-CODE
ET VISUALISEZ
LA **VIDÉO** DE
LA CONCESSION



9-10-11-12.

GROUPE PICARD ARLON : Route de Bastogne, 342 • B-6700 ARLON | Tél. +32 (0)63 242670 | arlon@groupe-picard.be | www.garage-picard.be**GROUPE PICARD BASTOGNE** : Route de Marche, 139 • B-6600 BASTOGNE | Tél. +32 (0)61 21 06 50 | bastogne@groupe-picard.be | www.garage-picard.be**GROUPE PICARD MARCHE** : Boucle de la Famenne, 14 • B-6900 MARCHE | Tél. +32 (0)84 31 15 82 | marche@groupe-picard.be | www.garage-picard.be**GROUPE PICARD NAMUR** : Chaussée de Marche, 814 • B-5100 NAMUR | Tél. +32 (0)81 40 19 75 | namur@groupe-picard.be | www.garage-picard.be



NOUS GARANTISONS LA MINUTIE ET LA QUALITÉ DE FINITIONS HAUT DE GAMME.

*Reinold et Bernard
Van Leeuwen*

STYLE & SAVOIR-FAIRE POUR VOS FINITIONS

C'est avec un goût prononcé pour les revêtements haut de gamme et un style tendance que se démarque Benoli Design : peintures particulières, stucs divers et variés, papiers peints 3D, stickers aux motifs végétaux, panneaux muraux en relief, carrelages grands formats à effet marbré, stores enrouleurs imprimés... sont autant d'options disponibles pour vos projets. Forts d'une expérience de plus de 30 ans dans le domaine de la rénovation, Bernard et Reinold Van Leeuwen - CEO & project managers de l'entreprise - vous aiguillent dans vos choix de décoration et de finitions intérieures. Un conseil sur mesure selon vos désideratas et les caractéristiques de vos pièces de vie qui s'accompagne d'une pose réalisée avec la minutie et le savoir-faire technique de leur équipe. Benoli Design est votre partenaire pour vos finitions et votre décoration d'intérieur au Grand-Duché de Luxembourg et en province de Luxembourg...

Votre partenaire de décoration intérieure

Spécialisée dans la décoration intérieure et les finitions haut de gamme, l'entreprise Benoli Design s'attache à vous proposer des revêtements de murs et de sols qui apporteront la touche que vous souhaitez pour vos pièces de vie. Élégance, raffinement, exotisme ou simplicité : vous pouvez choisir le style qui vous plaît, parmi de nombreux matériaux modernes et une multitude de couleurs ou motifs disponibles.

Grâce à leur solide expérience en matière de rénovation, Bernard et Reinold Van Leeuwen vous conseilleront avec plaisir dans vos projets de décoration intérieure. Ils veilleront également à penser chaque détail pour vous assurer d'un résultat optimal qui dépasse vos attentes. Quant à leur équipe d'ouvriers techniques, les deux gérants sont fiers de la minutie et de l'excellence dont ils font preuve lors de la pose de vos revêtements.



GIORGIO GRAESEN / STUC



Des revêtements à la fois tendance & haut de gamme

Benoli Design, c'est plus qu'une entreprise de finitions. C'est un style particulier, à la pointe de la mode en matière de décoration intérieure... et toujours la plus haute qualité de produits. Selon les spécificités des espaces de vie que vous souhaitez décorer, les deux gérants peuvent vous proposer un grand choix de revêtements haut de gamme: peintures classiques ou écologiques et naturelles, stucs, carrelages grands formats, stickers imprimés, papiers peints 3D ou grands formats, panneaux muraux décoratifs et autres revêtements de sols ou de murs, ainsi que des stores enrouleurs imprimés.

La tendance actuelle? Vous la reconnaîtrez aux imprimés végétaux, floraux ou d'animaux sauvages. À côté des lions, girafes et grandes fleurs, les tons pastels, verdâtre et légèrement ocre ont la cote. Et si vous préférez quelque chose de plus sobre, l'effet marbré des carrelages grands formats et leurs multiples teintes pourront certainement vous plaire!

Les conseils des experts

En matière de finitions et de décoration intérieure, Bernard et Reinold Van Leeuwen vous recommandent, comme à tous leurs clients, de privilégier la simplicité et les touches ponctuelles lorsque vous ajoutez des revêtements colorés dans une pièce. La couleur, c'est un choix important. C'est ce qui détermine les impressions

quand vous vous tenez dans une pièce. Les accorder entre elles et éviter d'en faire trop, c'est donc la clé pour un bel équilibre.

Il n'est pas nécessaire de peindre une pièce entière, car cela peut donner une sensation d'étouffement, et même créer un effet d'un autre temps... Si vous ne savez pas sur quels murs privilégier des motifs ou de la peinture, les managers de Benoli Design préconisent de choisir plutôt celui qui se trouvera du côté du miroir et du petit meuble dans votre hall d'entrée, ou celui derrière la télévision dans votre salon.

Enfin, ils précisent : « Prenez également en considération les meubles de vos lieux de vie à décorer, afin de vous assurer de l'harmonie de l'ensemble. »



OP ZAEMER, 51 • L-4959 BASCHARAGE
contact@benoli-design.com • T. +352 26 50 10 16

www.benoli-design.com

IN VIP

REPORTAGES PHOTOS



Vide-dressing Actu'L Pons à Breuvanne

BREUVANNE

Le Concept Store Actu'L Pons & son vide-dressing chez Millevertus

La météo capricieuse du dimanche 20 juin dernier n'aura pas enrayé la parfaite organisation de la jeune entrepreneuse Laurine Pons. Géré d'une main de maître, cet évènement rassemblant une quinzaine d'exposants aura tenu toutes ses promesses : des vêtements et de la bière (Millevertus, svp) dans un cadre idyllique.



L'Euro 2020 chez Big Ben

HABAY

L'Euro 2020, ENFIN !

Qu'il est bon de pouvoir se rassembler à nouveau autour d'une bonne bière pour regarder et vibrer devant nos diables ! C'était le cas, comme toujours, lors de la diffusion du match des diables, ce 17 juin au Big Ben à Habay-la-Vieille, couronnée de la victoire face au Danemark. Soleil, amis et pintjes jusqu'à la victoire finale (on y croit !) : le rendez-vous est pris !



ZOOM IN

L'ACTU DE LA RÉGION



Partager une balade à vélo avec des personnes fragilisées

Née d'un rêve, d'une réflexion entre amis et d'un travail de plusieurs mois, l'association Cheveux au Vent organise des sorties en vélos adaptés. Elles se partagent entre une personne valide et une ou deux personne(s) fragilisée(s) par la vieillesse, la maladie ou un handicap, qui ne peu(ven)t pas rouler seule(s). "L'intention est de créer un moment de joie partagée, d'intégrer davantage la personne fragile et de promouvoir la pratique du vélo" explique Xavier Bontemps, à la source du projet. "Nous voulons également mettre gratuitement les vélos à disposition de tout citoyen désireux de rencontrer autrement un voisin moins valide ou de partir avec sa grand-mère au grand air!" Les vélos de Cheveux au Vent seront également disponibles pour les événements et activités associatives de la région.

Au mois de mai, l'asbl a lancé une campagne de crowdfunding afin d'acheter des vélos adaptés. Grâce à la générosité de nombreux donateurs (internautes, entreprises et services clubs), les deux premiers vélos - pousse-pousse et tricycle - ont été commandés. Un Arlonais leur a offert un troisième vélo, un tandem avec passager couché. Les vélos rouleront dès ce mois-ci à Arlon et peut-être même ailleurs, à la demande... À l'heure où nous rédigeons ces lignes, les balades s'organisent. Alors, suivez cette initiative touchante sur les réseaux. Elle mérite d'être largement partagée !

Le tube de l'été est une œuvre d'A.R.T.

Auteur d'un premier single très remarqué l'an dernier, A.R.T. remet le couvert pour nous servir sa recette de l'été avec «Sail Away». Si l'artiste de Mussy a pris un an avant de nous proposer une suite à son précédent titre « You'll be Mine », c'est qu'il voulait prendre son temps et faire les choses bien. Sa carrière ne fait que démarrer, et cette première année lui a permis de mûrir afin de peaufiner son nouvel opus. Pour le clip, un invité de marque s'est joint à l'équipe, puisque Martin Charlier - alias Kiki l'Innocent - a accepté de participer à l'aventure ! Comment dire non, il faut le dire, à un artiste doté d'une telle humilité et d'une incroyable gentillesse, comme notre Arthur ? Et le résultat est absolument génial ! Tournée chez nous et produite par un label belge, c'est une réalisation aussi aboutie au niveau scénario du clip que de la mélodie. Si vous ne l'avez pas encore fait, ne tardez plus pour écouter ce nouveau single : «Sail Away» est disponible sur toutes les plateformes de musique en ligne depuis vendredi 18 juin.

Les connaisseurs y reconnaîtront probablement sa "patte"... mais une chose est sûre, ça sent le tube de l'été ! Ne boudons pas notre joie de compter un artiste de talent dans notre belle province ! Nous ne pouvons que lui souhaiter un succès croissant en partageant massivement ce nouveau son. C'est un véritable plaisir de participer à l'éclosion de tels talents locaux, alors faites comme nous et parlez-en autour de vous !

A.R.T. [f](#) [i](#)



Plus de 30 000€ récoltés pour les enfants malades

En ce moment, les organisations d'événements restent compliquées... Mais pour soutenir les enfants atteints d'un cancer ou d'une maladie rare à danger vital, Sébastien Condemi et Stéphan Lempereur ont remis ces dernières semaines plusieurs maillots de footballeurs de renom aux enchères sur la page Facebook *Un geste pour Valentine* : Axel Witsel, Thibaut Courtois, Gérard Piqué, Timothy Castagne... et bien d'autres ont contribué à cette cause, cette année encore, en donnant un de leurs maillots de foot, signé de leur plus bel autographe.

C'est ainsi qu'*Un geste pour Valentine* arrivera encore à plus de 30 000€ collectés pour la Fondation Kribskrank Kanner en 2021. Si vous voulez soutenir cette bonne cause, une soirée caritative est donnée le 9 juillet au Garisart Music Summer! De quoi apporter une nouvelle fois un soutien financier non négligeable. Aussi fondé de voitures de sport, le Messancéen Sébastien organise aussi régulièrement des sorties automobiles qui donnent le sourire aux petits et grands enfants malades. Les prochaines se feront sûrement d'ici septembre... Ce qui est sûr, c'est que tous ces gestes apporteront un peu de joie dans les coeurs!

Un geste pour Valentine [f](#)





LA GRANGE AU BOIS

VENTE & FABRICATION SUR MESURE

Meubles Indoor & Outdoor • Table • Chaise • Meuble TV • Salle à manger • Salle de bain • Bibliothèque • Placard

VIRTON

Encore plus de designs
et réalisations sur
facebook®



NOUVEAUTÉS À DÉCOUVRIR AVEC DES **CONDITIONS SPÉCIALES** À PARTIR DU 15 JUILLET 2021

Avenue de la Grange au Bois, 15 • B-6760 VIRTON • T.: +32 (0)63 57 66 91 • GSM: +32 (0)498 84 36 16 • lagrangeaubois@skynet.be
Rendez-vous souhaité • WWW.LAGRANGEAUBOIS.BE



Eric Deneef

LE HAUT DE GAMME EN CHALETS DE JARDIN
CHALETS | ABRIS | GARAGES | BOIS - MÉTAL | DÉPÔT 1.000 m²

Abris et garages en bois (sapin rouge du Nord ou cèdre) sur ossature ou massif, épaisseurs 18-22-28-35-45-69-90 mm

NOUVEAU : abris sur ossature en composite WPC ou stratifié HP (sans entretien)

Garages métal • Abris pour piscines • Kiosques et gloriettes • Chalets de Noël • Dalle de sol • Traitement en atelier



MARVIE, 28 | B-6600 BASTOGNE

TÉL : +32 (0)61 21 71 67 | GSM : +32 (0)495 20 71 67 | FAX : +32 (0)61 28 72 67 | INFO@ABRIGARDEN.BE | WWW.ABRI.GARDEN.BE

OUVERTURE DU BUREAU UNIQUEMENT SUR RDV

www.optique-dussart.com

SOLDES

voir conditions en magasin pour ces offres

-10%
à -70%
sur les montures
optiques et solaires

-70%
sur les RAY-BAN optiques

-50%
sur une sélection de jumelles

Dussart
OPTICIEN

Rue Emile Baudrux, 2b
B-6720 Habay-la-Neuve
Tél. +32 (0)63 57 07 83 • Rejoignez-nous

Horaires : du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 19h
Lundi - Samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h



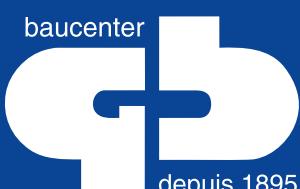
OVALUX
CARPORTS & PERGOLAS
EN ALUMINIUM

L'ÉTÉ ARRIVE, ET LA VIE DEVIENT FACILE !

DEMANDEZ SANS ATTENDRE VOTRE DEVIS GRATUIT SUR NOTRE SITE WEB WWW.OVALUX.COM



+32.(0)61.51.31.91



Glaesener-Betz

Redange/Attert (Luxembourg) • ☎ +352 23 64 64

Négociant en matériaux de construction engagé (h/f) pour le développement de ses services

Service génie civil

Conseiller de vente

Conseil, rédaction d'offres et traitement des commandes des clients professionnels.

Une expérience dans le domaine est souhaitée.

Service gros-œuvre

Conseiller de vente au comptoir

Vous avez une expérience en tant que bon bricoleur pour expliquer la mise en oeuvre aux clients.

Service Uewenhaus

Conseiller de vente pour chauffagistes

Visite des chauffagistes et suivi administratif.

Service Hörmann

Conseiller de vente portes de garage industrielles

&

Conseillier de vente châssis de fenêtre

Traitement d'un dossier client de A à Z : conseil, offre de prix, mesureage.

Une bonne compréhension technique est obligatoire

Service toiture

Employé de bureau/ secrétaire technique

Gestion des listes de prix, prise de commande et facturation.

Pour les places de bureau, l'allemand et le français sont indispensables.
Nombreuses possibilités de covoiturage dans la province du Luxembourg.

Envoyez votre candidature à RH@glaesener-betz.lu

Pour obtenir plus de détails, veuillez consulter nos offres en ligne www.glaesener-betz.lu

-20%*
STORES
SUR MESURES

SUNWAY

Soldes

Juillet 2021

dans tous les rayons



-10%*
PAPIERS
PEINTS

CATALOGUES



-40%*
PEINTURE
VOLUME 10L BLANC

LEVIS



-15%*
SUR LES
LUMINAIRES

DANS LES GRANDES
MARQUES

-10%*
SUR LES
TISSUS

PRISE DE MESURES
PAR NOTRE ÉQUIPE

JUSQU'À
-50%*
SUR LES
CARPETTES



JUSQU'À
-50%*
SUR LES
VINYLS

+ DE 80 ROULEAUX
DE STOCK

* ACTIONS VALABLES JUSQU'AU 31/07/21 INCLUS. VOS CONDITIONS EN MAGASIN - DANS LA LIMITÉ DES STOCKS DISPONIBLES

1500m² dédiés à votre intérieur au centre d'Arlon Grand Parking Magasin climatisé

PHILIPS

moduleo®
Design floors

ARTE®

florify

QUICK-STEP
FLOOR DESIGNERSLevis
lets colour

CAMENGO

Eijffinger®
A WAY OF DECORATING

Trimetal

PEINTACONE
PAINT COLOR MADE IN BELGIUM

homedecorarlon

ROUTE DE NEUFCHATEAU, 236
B-6700 ARRONT. +32 (0)63 23 29 85
FAX: +32 (0)63 23 29 86

LUNDI À JEUDI DE 9H À 18H30

VENDREDI DE 9H À 18H

SAMEDI DE 10H À 18H

OUVERTURE NON-STOP



home decor
Arlon

www.home-decor.be

STORE

PAPIER PEINT

PEINTURE



TISSU

LUMINAIRE

ARTICLE CADEAU

WWW.RUBANJAUNEBASTOGNE.BE



-15%*
SUR LES
STORES

*voir conditions en magasin

SOLDES

Route de Marche 159b 6600 Bastogne | Tél.: +32(0)61/21.10.10 | info@rubanjaunebastogne.be

bechet céramic

LE SPÉCIALISTE DU CARRELAGE

SOLDES

DU 1^{ER} AU 31 JUILLET 2021

DES PRIX EXCEPTIONNELS

SUR LES CARRELAGES DE STOCK



VENTE • POSE • CONSEILS

Z. artisanale, 22A • B-6700 Arlon (Weyler)

Tél. +32 (0)63 22 88 04

Lundi au vendredi de 9h à 18h • Samedi de 10h à 17h

www.bechet-ceramic.be



bechet
ceramic



DOSSIER TERRASSES

BON, À PART SQUATTER LES TERRASSES, ON PEUT FAIRE QUOI ?

Voilà, ça y est, on réouvre (presque) tout ! On peut se remettre à faire toute une série d'activités en extérieur et ça fait plaisir ! Malheureusement, les conditions ne permettent pas à un certain nombre d'événements majeurs de s'organiser de manière adaptée pour cet été. Cependant, on compte bien profiter de l'extérieur tant qu'on peut ! Alors, mis à part l'habituelle balade en forêt et le jardinage tout sage, voici une liste non-exhaustive de chouettes activités extérieures à faire et à refaire.

Que faire dehors ?

L'été est là. Ça sent le barbecue quasi tous les soirs. Les photos d'apéro sont de retour sur les réseaux... Les plus chanceux paradent dans leur piscine creusée, leur jacuzzi ou leur bain à bulles. Nous sommes contents pour eux.

Mais que peut-on faire d'autres ? Oubliez le jardinage et la lecture... Les choses simples, c'est bien, mais ça n'a pas besoin d'être l'activité de l'année. La promenade, la cueillette, la chasse, la pêche, etc., c'est gai. L'été dernier, vous aviez peut-être découvert quelques endroits magiques, un zoo, une ferme, une vallée... Les plus inventifs ont sûrement créé un labyrinthe ou un parcours d'obstacles dans leur jardin.

Et pour cette année ? Du kayak, pardi ! Les amateurs de sport et d'adrénaline y préféreront sûrement l'escalade, le ping-pong, le paintball ou la spéléologie... Mais si vous cherchez une activité plus soft, nous vous conseillons le mölkky, le minigolf ou la pétanque. Sinon, les patins à roulettes reviennent à la mode ! Depuis quelques mois aussi, l'escape game urbain s'est

invité à Arlon, Luxembourg et Durbuy. Si vous aimez les chasses aux trésors et les énigmes, le géocaching reste une option. Et s'il fait moche, il y a toujours le lancer de haches et les rage rooms qui font fureur en indoor !

Surtout profiter des terrasses...

Forcément, après tout ça, on s'hydrate. Heureusement, les restaurants et les cafetiers ont enfin réouvert, et vous avez l'embarras du choix entre intérieur et extérieur...

Saviez-vous que participer à un repas convivial est bon pour le coeur et la santé ? Un remède idéal, donc, en cette situation pandémique qui nous isole tous depuis trop longtemps !

Bref, en réservant votre table, vous pouvez déjà sentir cette odeur de liberté de manger/breire où vous le souhaitez. Vu qu'on est tous restés confinés toute l'année, la vue sera belle quoiqu'il arrive, qu'elle donne sur un cadre naturel, urbain ou sur un intérieur décoré avec style. En salle ou en terrasse, votre assiette sera certainement merveilleuse !

Découvrez dans les pages qui suivent quelques endroits de la région qui vous accueillent avec plaisir pour une détente et un moment gourmand inégalable.



N4 | BRASSERIE GRILL

PROFITEZ D'UNE MAGNIFIQUE TERRASSE SITUÉE AUX PORTES DE L'IMMENSE FORÊT D'ANLIER



VENEZ
GOÛTER NOS
GRILLADES
AU FOUR JOSPER

ROCHE PERCÉE, 1 • B-6630 MARTELANGE

Tél: +32 (0)63 600 428 • Fax: 063 601 392 • info@brasserie-grill-n4.be • www.brasseriegrilln4.be
Ouvert du mercredi au dimanche midi • Fermé le dimanche soir, le lundi et le mardi sauf jours fériés



Scannez le QR CODE
et votez pour votre
friterie préférée !



VENEZ PROFITER DE NOTRE TERRASSE !

**ACTION
SPÉCIALE**
pour notre 5^{ème} anniversaire :

Week-end des 16-17-18 juillet
FRITES OFFERTES
À L'ACHAT D'UN HAMBURGER



Grand Rue, 139 • B-6730 Tintigny • T. 0493/88.11.58 • johanna1309@hotmail.com

Les mercredi et jeudi de 11h30 à 14h et de 18h à 21h • Vendredi de 11h30 à 14h et de 18h à 21h30

Samedi de 18h à 21h30 • Dimanche de 12h à 14h et de 18h à 21h30

www.chezjohanna.be





LE FOYER

BRASSERIE - RESTAURANT - GRILLADES



• GRANDE TERRASSE COUVERTE •

Rue du Millénaire 21 • B-6810 Chiny • T. +32 (0)61 28 76 03

Ouvert du mercredi au dimanche à partir de 10h

Carte Brasserie du mercredi au samedi de 11h30 à 17h30, le dimanche de 11h30 à 21h

Grillades au feu de bois du mercredi au samedi de 19h à 22h



Profitez de notre restaurant le midi et le soir.
Venez déguster nos cocktails et autres
suggestions estivales avec notre carte brasserie
durant l'après-midi.

Planche apéritive - Baguettines - Salades - Croque-Monsieur...

VIRTON
ANIMATIONS
D'ÉTÉ &
HAPPY
HOUR



NOUVEAU

Carte Cocktails

8 cocktails avec alcool & 3 cocktails sans alcool



-50%

sur votre cocktail
sur présentation de ce bon
1 bon par personne. Non cumulable
Offre valable jusqu'au 31 août 2021 inclus

Place Nestor Outer 6 • B-6760 Virton • T. +32 (0)63 58 28 60 • www.le-funambule.be 
OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE • Restaurant : 11h30-13h30 & 18h30-21h • Brasserie : 13h30-18h



T. +32 (0)61 31 47 73

forgerie@skynet.be

Place du Centenaire, 3
B-6820 Sainte-Cécile

MENU

Du 3 au 18 juillet 2021

Petite assiette de mises en bouche

Tartare de thon Sashimi, vinaigrette à la betterave

Demi homard puce, beurre blanc nantais

Suprême de volaille fermière farcie aux écrevisses

Fraises Romanoff

49€ ou 69€, sélection de vins comprise

Une coupe de Ruffus brut
Sauvage du Vignoble des Agaises
pour accompagner idéalement
votre dessert

OFFERTE

25 ANS
Ça se fête!

GARISART
SUMMER MUSIC

LE PLUS GRAND FESTIVAL DE L'ÉTÉ

**STILL
STANDING
FOR CULTURE**
À PARTIR DU
25
JUIN 2021

Nombreux styles musicaux & soirées thématiques • Infrastructures de 600m² pour accueillir 400 personnes

PROGRAMME

25/06/2021 À 18H
«THE SAGOUINS» &
«WHAT'S UP BAND»

26/06/2021 À 18H
CONCERT «THE VIZON'S»
& «NEON RUST»

02/07/2021 À 18H
CONCERT «LARSENIC»
& «LA SOLUTION»

03/07/2021 À 18H
CONCERT «SODA»
& «BREAKING OUT»

09/07/2021 À 18H
«UNE SOIRÉE POUR VALENTINE»

16/07/2021 À 18H
CONCERT «TOXKÄPP»
& «KARMA PHÉNIX»

17/07/2021 À 18H
CONCERT «RADIO X»
& «SIXTOUFAILLES»

20/07/2021 À 18H
GARISART SUMMER MUSIC
AVEC DJ ART

21/07/2021 À 12H
CONCERT
«AWEL BLUES EXPERIENCE»,
«ENDLESS» & «HOLY TEMPER»

23/07/2021 À 18H
CONCERT
«LITTLE ROMAN & THE DIRTY CATS»
& «TALIESYN»

24/07/2021 À 18H
CONCERT «RED CAP», «PURPLE
SMOKE» & «ALBERT BLUES BAND»

f PROGRAMME D'AOUT
BIENTÔT DISPONIBLE SUR NOTRE FACEBOOK

Zone Artisanale, 30 • B-6700 Arlon • Tél : +32 63 22 74 40 • info@garisart.be • www.garisart.be



*L'agence Immo J'Dée,
ce sont des idées d'immobilier
qui deviennent réalité !*

JACKIE DELHAYE



Disponible du lundi au vendredi
+352 671 108 107 ou +32 63 444 333
ou info@immojidee.com
Horaires: du lundi au vendredi de 9h à 12h
& de 13h30 à 18h • le samedi sur RDV
Rue saint-Jean, 31 • B-6700 ARRON
Rue de l'école, 28 • L-8466 EISCHEN

WWW.IMMOJIDEE.COM



IMMEUBLE HORECA A VENDRE

GRANDE TERRASSE !

Hôtel 18 chambres • restaurant • café
200m² au sol sur 4 étages • libre de suite
terrasse exposition idéale
pas de frais d'enregistrement

ARLON PLACE LÉOPOLD



estea literie

Parce que le sommeil doit être sain et réparateur !

Le latex naturel, une merveille de la nature



Rue d'Arlon, 14 • B-6760 Virton (Parking privé aisément à l'arrière)

Tél. +32 (0)63 45 71 21 • www.esteaShop.be

Literie ouverte du mardi au vendredi de 9h30 à 18h30 & le samedi de 9h30 à 17h

Mesure de circonstance : conseils uniquement sur rendez-vous suivant les conditions gouvernementales en vigueur



Chez estea...
nous adaptons
nos matelas
à vos besoins



NOUVEAU : BOUTIQUE BIO DÉDIÉE HYGIÈNE & COSMÉTIQUE

Vanessa Bertrand fait partie de ces nombreux parents qui s'intéressent de plus en plus aux produits bio et ce, principalement dans l'intérêt de leurs enfants. Une tendance inscrite dans l'air du temps... Comme eux, elle est partie en quête de produits sans composante nocive pour la santé de ces petits bouts... Elle s'est ainsi aperçue des difficultés que l'on peut rencontrer quand on a besoin de produits bio spécifiques, d'hygiène (langes, etc.) ou même de cosmétiques. C'est ce qui a motivé cette travailleuse arlonaise à ouvrir une boutique spécialisée dans le chef-lieu.

L'histoire d'un constat

Coiffeuse de plus de 25 ans d'expérience et gérante de deux salons, elle s'est retrouvée à l'arrêt pendant des mois, à l'instar de ses pairs et de ses équipes... Il n'en fallait pas plus pour inspirer cette consommatrice de produits naturels à se pencher sur une activité qui répondrait pleinement à ses besoins et à ceux de nombreuses autres personnes.

Chez nous, quel parent n'a pas été confronté à la difficulté de trouver des langes qui soient à la fois bons pour la peau et à la taille de son bébé? Quelle femme ne s'est pas retrouvée en manque de protections intimes au moment fatidique? Qui n'a pas fait plusieurs magasins de la région à la recherche de cosmétiques, produits de soins ou d'hygiène particuliers?

Les personnes à la peau sensible, les végans et les amoureux de la nature le savent : ce n'est pas toujours simple de trouver ce qu'il leur faut... Combiné à ce constat, le confinement a joué le rôle d'élément déclencheur dans un nouveau défi.

Une large gamme & du conseil

C'est en connaissance de cause que Vanessa s'est alors lancée et a ouvert une boutique entièrement dédiée aux produits d'hygiène et aux cosmétiques labellisés bio et Ecocert. Ouvert depuis le 1^{er} juillet à Arlon, Nature et Moi convient pour toute la famille, des nouveaux-nés aux adultes seniors.

L'entrepreneuse motivée a sélectionné une série de produits sur base de son expérience personnelle, des produits qu'on ne trouve pas facilement dans la région, mais aussi en fonction de leur prix - abordable - et de leur provenance. Elle a ainsi choisi des marques belges et françaises qui prônent la qualité à la quantité, ainsi que des gammes véganes et solides.

Dans cette nouvelle boutique, vous êtes accueilli(e)s par du personnel formé, présent pour vous fournir un conseil personnalisé, tant en matière d'hygiène (langes, serviettes, culottes menstruelles, etc.) que de cosmétiques (maquillage, soins, shampoings, laits solaires, etc.).



RUE DE CLAIREFONTAINE, 2 • B-6700 ARLON

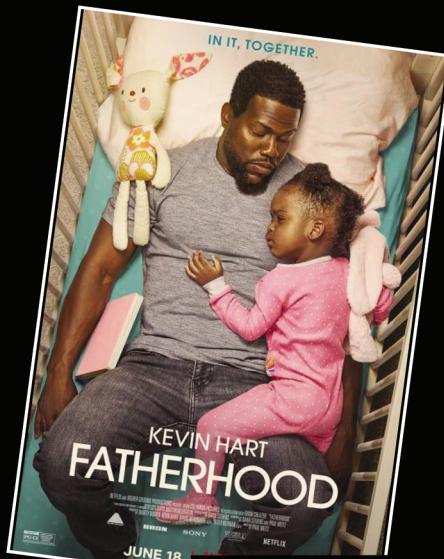
(juste à côté du grand magasin carrefour)

T. +32 (0)63 57 95 18 • Horaires : du lundi au jeudi de 10h à 12h30 et de 13h à 18h30 • le vendredi de 10h à 12h30 et de 13h à 19h
le samedi de 9h à 12h30 et de 13h à 18h



DÉCOUVERTES

CULTURELLES & TECHNOLOGIQUES



NOTRE FILM DU MOMENT

L'avis de la rédaction :

Voilà un film inspiré d'une histoire vraie (partagée dans *Two Kisses for Maddy: A Memoir of Loss & Love* par Matthew Logelin) qui met en valeur les hommes, et principalement les pères. Drôle et touchant, *Un papa hors pair* raconte - non sans émotion - le chagrin, les doutes et les angoisses que doit affronter Matt, ce papa, veuf depuis peu, en élevant sa fille seul... Une expérience compliquée qu'il vit à sa manière, dans un autre pays. On aime la douceur et la gaieté avec cette comédie dramatique américaine met en lumière les papas courageux. Vous y reconnaîtrez notamment Kevin Hart, cet acteur remarquable pour son humour et son aptitude à prendre la vie du bon côté, malgré les difficultés. Une réalisation qui illustre l'homme du 21^e siècle.

LE LIVRE DU MOIS

L'avis de la rédaction :

Les inconditionnels des bouquins diront peut-être que ce n'est pas un vrai livre. Certes et ils n'ont pas tort. Mais cet ouvrage hybride, entre journal intime et workbook de développement personnel fait fureur sur les réseaux sociaux...! De manière paradoxale, ce livre invite son "lecteur" à se confier à lui-même, à être vraiment honnête lorsque personne ne vous regarde ou vous lit. Cette compilation de questions approfondies - signées par Sharon Jones - est un peu comme un jeu d'action ou vérité... face à soi. Plutôt que raconter sa vie sur internet, c'est un ouvrage qui encourage à ne rien partager, à garder le résultat secret et à le brûler après l'avoir écrit... Car il demande de réfléchir sur soi, son passé, son présent, son futur, ses ressentis pour sortir de sa zone de confort et travailler sur soi.



Retrouvez calme et sérénité avec "Morphée Zen" :

Gérer votre stress est un problème? Vous cherchez de quoi retrouver votre calme à tout moment, où que vous soyiez? Voici une super solution! Conçu par des professionnels de la relaxation, Morphée Zen vous apaise rapidement tout au long de la journée, pour gérer votre stress en un instant, grâce à 72 séances de méditation, sophrologie et relaxation. Avec son autonomie de 3h et sa prise mini-jack, ce petit appareil résistant en forme de galet vous accompagne partout. Cerise sur le gâteau: il est en pré-commande au prix de 49,95€ (au lieu de 59,95€)!



THE APP SOCIALE & TENDANCE



★★★★★ 4.6/5

PRENDS DES PHOTOS DE TES AMIS

Rejoins le club des "anti-selfie" avec ce nouveau réseau social de partage de photos entre (vrais) amis ! Tu es le paparazzi de tes amis et ils sont le tien... C'est donc toi qui crée leur profil et vice versa.

Gratuite, l'app est seulement disponible sur iPhone, iPad et iPod Touch... pour le moment.

Available on the
App Store

Nous l'avons testée pour vous :

Sortie depuis peu, elle fait fureur aux States et commence à conquérir le continent européen! Sa différence? Ce n'est pas toi qui publie tes photos. Adieu les filtres qui montrent une image fausse de toi. Allant à l'encontre de la mode du selfie et des faux-semblants, ce nouveau réseau social souligne ton vrai toi, imparfait mais authentique... Et si tu n'aimes pas une photo, tu peux l'effacer, bien sûr. L'objectif n'est pas de se détester, que du contraire! En la testant dans l'équipe, nous avons retrouvé le plaisir de faire des photos en rigolant... ensemble. Serait-ce le début d'une nouvelle ère?



DES GOBELETS RÉUTILISABLES POUR VOS ÉVÉNEMENTS ÉCORESPONSABLES



LOCATION & LAVAGE
DE GOBELETS ÉCORESPONSABLES



Nous sommes là pour vous soutenir dans la reprise de vos festivités.
Avec ETACUP, réduisez votre impact écologique dans un esprit zéro déchet, local et social.



- Peinture
- Nettoyage
- Espaces verts
- MitreEX
- Titres-Services

6 ETA en tout en Wallonie s'entraident et travaillent ensemble pour créer du lavage écologique

Chaque ETA possède 35 000 gobelets et l'installation ad hoc pour laver 25 000 gobelets par semaine.

Toutes les informations sur www.etacup.be



INTERVIEW

Mathieu Rossignol

BOURGMESTRE
DE LA COMMUNE DE BERTRIX

ZOOM SUR VOTRE RÉGION BERTRIX

S'investir en politique pour faire aboutir des projets dans l'intérêt général... Tout le monde ne voit pas la chose de cette façon, mais c'est la vision de Mathieu Rossignol, bourgmestre de la commune de Bertrix. Les procédures pour y parvenir sont longues, certes, mais cela avance. Et il est reconnaissant du rôle efficace du personnel communal dans l'aboutissement et la gestion des projets. Territoire accueillant où chacun peut trouver sa place, peu importe son âge ou ses intérêts (sport, culture, tourisme, commerce...), Bertrix se développe. Le bourgmestre vous en parle.

Quels sont les projets majeurs prévus ?

On a décidé d'investir dans les cinq prochaines années dans tout ce qui est **mobilité cyclable** car c'est quelque chose qui nous préoccupe... Côté **travaux**, la sécurisation de notre réseau routier est important, bien sûr. Il y a des places de parking et des **bornes** pour véhicules **électriques** prévues au parc d'activités du **Saupont**. On devrait bientôt avoir une confirmation des subsides pour l'aménagement des **places de Biourge** et **d'Auby**. On a le projet de **stand de tir olympique**, sur lequel on travaille actuellement, la nouvelle **salle de judo** également. L'aspect des **nouvelles technologies** me tient aussi à cœur, avec l'e-guichet, Bertrix en poche et le budget participatif: on essaye de rendre l'administration plus efficiente et d'impliquer les citoyens dans différents projets. Pour l'**économie d'énergie**, on a décidé d'investir sur 10 ans pour remplacer tous les luminaires par des LED. Le **parc d'activités économiques des Corettes** devrait aussi voir le jour: 22 hectares destinés au développement d'entreprises...

Même si on a un chouette zoning de **shopping aux Corettes**, on n'oublie pas la **redynamisation du centre-ville**: on comble les quelques **cellules vides** en exposant des **artisans locaux** et l'ADL cherche à leur permettre d'ouvrir un magasin...

Dans les 6 prochains mois, qu'est-ce qui va changer dans votre commune ?

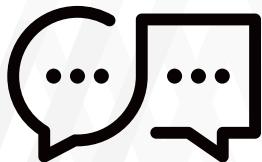
Le **skatepark** sera fini, la **maison de village d'Assenois** aussi, et toute une série de travaux de **voies** dans les villages et à Bertrix. On a fait l'acquisition de la **maison de village de Cugnon** pour permettre au comité de pouvoir maintenir l'activité. Le projet **intergénérationnel Jardin en Ville** sera finalisé en un espace de partages et d'échanges pour tous. D'ici là, les travaux devraient débuter à l'ancienne ardoisière, la **Morépique**, pour l'accueil, la cafétéria et plus tard, le centre d'interprétation de l'ardoise.

En septembre, c'est un projet qui lie les **actions environnementales au profit de l'économie locale** qui verra le jour: une plateforme avec des conseils zéro déchet, des participations aux repair-cafés, à des journées propres et

autres, qui vont rapporter des points. Ces points seront transformés en chèques-commerces. Parallèlement, les citoyens pourront encoder leur puce de duobac. À la fin de l'année, on sélectionnera les personnes qui auront **le plus diminué leur consommation de déchets** et ils recevront l'équivalent de leur taxe immondices en chèques-commerces.

Quelle est la dernière nouveauté ?

Une fois par mois (quand le covid le permet), je me rends **dans les villages** avec un membre du collège **à la rencontre des citoyens**... On essaye aussi, même si ce n'est pas parfait, que notre **commune soit propre**: avec les camions-brosses, le fleurissement, le changement des panneaux de signalisation, l'acquisition de caméras pour les dépôts sauvages... Et puis, il ne faut pas le négliger, tout ce qui est **investissement privé** crée une dynamique: deux nouveaux cafés, un magasin de chaussures et un fleuriste s'ouvrent, le magasin de skates s'agrandit. Les privés croient donc aussi en l'avenir de la commune !



MICRO-TROTTOIR

Quel est votre sentiment général sur la commune ?

Qu'est-ce qui vous plaît à Bertrix et à l'inverse,
que souhaiteriez-vous améliorer ?



Émeline

J'adore cette ville.
Pour moi, tout est parfait !



Rodrigue

La ville est bien agencée, bien sécurisé et fort vivante. Tout est à portée de main, aussi bien des artisans locaux que de plus grandes surfaces. On peut donc tout trouver facilement. Attention cependant à ne pas faire de l'ombre aux petits artisans mais, pour l'instant, la cohabitation est bonne.



Ophélie

Comme Émeline, je suis satisfaite de la ville dans laquelle j'étudie... C'est d'ailleurs sans doute le seul bémol actuellement : ÉTUDIER.



Josianne

Ça a fort évolué, dans le bon sens par rapport à d'autres communes. Ici, ça bouge, c'est vivant. C'est une commune qui essaye vraiment de se développer dans le bon sens pour attirer les gens !



Tom

Bertrix est une commune vivante, sportive, avec plein d'événements qui, je l'espère, vont reprendre bientôt. C'est aussi une commune où l'on trouve tout sur place : pas besoin de faire des kilomètres pour trouver quoi que ce soit, c'est appréciable.



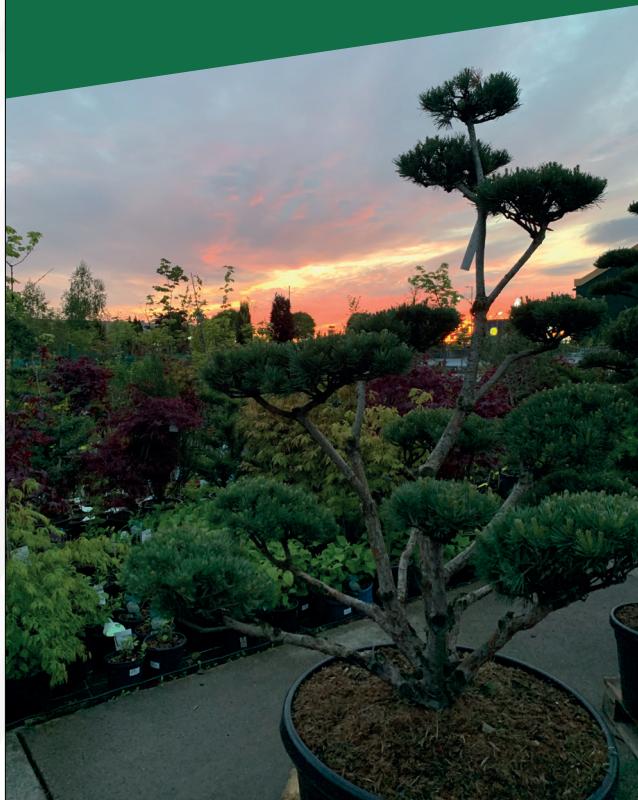
Émilda

Je m'y plais bien, je ne changerai rien. On rouspète souvent sur les voiries, mais c'est le même problème partout et en plus ils sont en train de les refaire, donc non, pour moi, Bertrix, c'est une très belle commune.



**OUVERT 7J/7
NON STOP**

de 9h30 à 18h30



**Rue des Corettes, 78
B-6880 Bertrix
T.+32 61 41 10 73**

ZOOM SUR BERTRIX**LOCALISEZ vos  COMMERÇANTS**
GOLINVAUX ROBERT SPRL
Couverture - Charpente - Zinguerie - Restauration de patrimoine

Rue des Corettes, 36b
 Tél. +32 (0)61 41 11 90 • e-mail : info@golinvaux.be
Horaires: du lundi au vendredi de 8h à 17h
 Fermé samedi et dimanche
www.golinvaux.be


INFOPIXEL
Matériel informatique, réparation & dépannage à domicile

Rue des Combattants, 15
 Tél. +32 (0)61 55 31 31 • e-mail : contact@infopixel.be
Horaires: du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h
 Fermé samedi, dimanche et lundi
www.infopixel.be


LES FÉES HABILLÉES
Boutique de vêtements et accessoires féminins

Rue de la Jonction, 7
 Tél. +32 (0)498 53 36 22
 e-mail : lesfeeshabilles@gmail.com


L'ACADEMIE DES BAUDETS
Friterie taverne

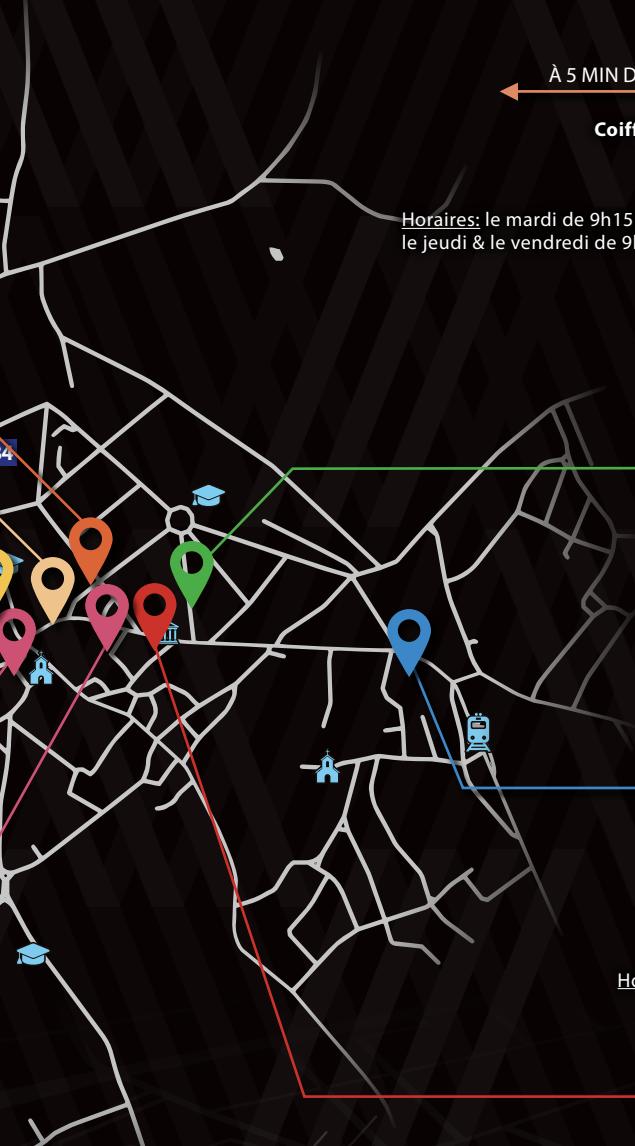
Place des 3 Fers, 28A
 Tél. +32 (0)498 28 21 23
Horaires: du mardi au dimanche de 12h à 14h et de 18h à 22h
 Fermé le lundi


FLORINE BAR
Café

Place des 3 Fers, 3a
 Tél. +32 (0)499 42 86 73
Horaires: les mardi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 9h30 à 22h
 le jeudi de 7h à 22h • Fermé le lundi


FOLIE DOUCE
Prêt à porter - Accessoires - Chaussures

Rue de la Gare, 39
 Tél. +32 (0)61 61 58 48
 e-mail : foliedouce6880@gmail.com
Horaires: du lundi au jeudi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h
 vendredi et samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h30
 Fermé le dimanche
www.foliedouce.be



À 3 MIN DU CENTRE

HENRION BERTRIX
Garage automobile

Rue des Corettes, 21
Tél. +32 (0)61 41 16 06 • e-mail : henrion.bertrix.info@gmail.com
Horaires: du mardi au samedi de 8h à 12h et de 13h à 17h
Fermé dimanche et lundi
www.henrion-bertrix.com



À 3 MIN DU CENTRE

POILS ET PLUMES
Animalerie

Route des Gohineaux, 13
Tél. +32 (0)61 39 14 61
e-mail : bertrix@poilsetplumes.be
Horaires: du lundi au samedi de 9h00 à 18h00
www.poilsetplumes.be



À 5 MIN DU CENTRE

C DANS L'R COIFFURE
Coiffeur hommes, dames et enfants

Route des Gohineaux, 4
Tél. +32 (0)61 61 51 86
Horaires: le mardi de 9h15 à 18h • le mercredi de 9h15 à 12h
le jeudi & le vendredi de 9h15 à 18h • le samedi de 8h à 16h
Fermé le dimanche et le lundi
salonkee.be/salon/c-dans-l-r

**TANBCOIFF**
Salon de coiffure

Rue de la Gare, 71A
Tél. +32 (0)61 41 11 92
e-mail : tanbcoiff@icloud.com
Horaires: du jeudi au samedi de 8h à 19h
les mardi et mercredi de 9h à 19h
Fermé lundi et dimanche

**BERTRIX DÉCOR**
Le spécialiste de la décoration

Rue de la Gare, 132A
Tél. +32 (0)61 41 17 05
e-mail : bertrix.decor@belgacom.net
Horaires: du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h
samedi de 10h à 13h • Fermé le mardi

**LMW DESIGN**
Votre ameublement personnalisé

Rue de la Gare, 48A
Tél. +32 (0)61 65 50 051 et 32 (0)497 434 537
e-mail : sylvie@lmw-design.be
Horaires: du lundi au samedi de 13h30 à 18h30
ou sur rendez-vous
Fermé les mercredi et dimanche
www.lmw-design.eu

Gros oeuvre / Bardage / Toiture / Menuiserie extérieure / Techniques spéciales / Menuiserie intérieure / Revêtements de sol



Gérard Construction fusionne
avec **Houba Construction**



40+ ANS Depuis 1976
D'EXPÉRIENCE

De la maison individuelle à l'immeuble
à appartements, de la construction à la
rénovation, nous mettons toute notre passion
à votre service.

www.gerardconstruction.be

Rue des Corettes, 40 • B-6880 Bertrix

T. +32 (0)61 41 25 19 • info@gerardconstruction.be



Nous sommes constamment à la
"recherche de projet de construction
de maisons unifamiliales"

PROJARDINS

AMÉNAGEMENTS ET ENTRETIENS DE PARCS, PELOUSES ET JARDINS.
PETITES MAÇONNERIES ET PAVAGES. CLÔTURES DIVERSES. SAPINS DE NOËL.

T. +32 (0)496 211 717 • Rue du Wahy, 5 • B-6880 BERTRIX • www.projardins.be



LAMBERMONT

MEUBLES & CUISINES

Rue des Corettes 181 · 6880 - Bertrix · Ouvert 7j/7 de 10h à 19h non-stop · www.lambermont.be



Avec Bertrix Décor,
Profitez de nombreux conseils
& de services personnalisés

PAPIER PEINT
en stock & sur commande

STORES **COPA**
sur-mesure **HOME.COM**

Choisir de la **PEINTURE** de qualité,
c'est tout gagné ! **Trimetal**

TISSUS

SOLDES
à partir du 1^{er} juillet 2021

À 10 MINUTES
DE LIBRAMONT

**LA DÉCORATION
C'EST NOTRE PASSION**

RUE DE LA GARE, 132A • B-6880 BERTRIX • Tél. +32 (0)61 41 17 05 • bertrix.decor@belgacom.net

Horaires: Lundi, mercredi, jeudi, vendredi : 9h-12h et 13h30-18h • Mardi : fermé • Samedi : 9h-12h et 13h30-16h

À partir du 26/06 jusqu'au 18/09 inclus : le samedi uniquement nous adoptons un horaire d'été de 10h à 13h



**AU COEUR DE VOTRE COMMUNE
DEPUIS PLUS DE 40 ANS**

Nous plaçons au centre de nos priorités des partenariats forts avec une cinquantaine de producteurs locaux pour vous proposer plus de 250 produits du terroir.

Retrouvez par exemple dans notre boucherie : *le bœuf de Glaumont, l'agneau de Gribomont ou le porc de Naomé* sublimés par le travail de nos bouchers !



PLACE DES TROIS FERS, 23 - 6880 BERTRIX

Tél. 061/41.10.84 · LU-SA : 08h00-19h00 · DI et fériés : 09h00-18h00



**DEVIS
GRATUIT**

TIP TOP AMÉNAGEMENT



Pavage • Mur de soutènement • Pose de clôture • Aménagement de piscine • Terrasse en bois • etc.



Jeune entreprise composée de 2 associés
avec une expérience de 20 ans dans le métier !

Contactez-nous

Guiot Ludovic : 04 70 92 34 43 • Thibault Bastin : 04 72 45 67 20
Rue de Bernifa, 42 • B-6880 Bertrix

Garage
Condrotte
BERTRIX

Car-Pass
VÉHICULES D'OCCASION
VENDEUR AGÉE

VENTES DE VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASION
TOUTES MARQUES ET 1^{ER} PROPRIÉTAIRE

GARANTIE PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE TOTALE
DE 12 À 60 MOIS

FINANCEMENT SUR-MESURE AU GARAGE

REPRISE DE VOTRE VÉHICULE
AUX MEILLEURES CONDITIONS

PLUS DE 40 VÉHICULES EN STOCK
NOUVEAUTÉS CHAQUE SEMAINE !

ATELIER TOUTES MARQUES
OUVERT À TOUS



ATTENTION
Fermeture les 20 & 21 juillet
Congés d'été du
7 au 23 août inclus
avec service dépannage

Rue des Corettes, 76 • B-6880 Bertrix • T. +32 (0)61 27 95 73 • WWW.CONDROTTE.BE

Du mardi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 18h • Le samedi de 8h30 à 12h30

Pour un simple conseil ou un essai, n'hésitez pas à prendre rdv en dehors de nos heures d'ouverture. Nous sommes à votre disposition !

ZOOM SUR

LE PORTRAIT DU MOIS

LAMOLINE JACKY & FILS SRL

Yannick Lamoline

GÉRANT

S'il a passé une bonne partie de son enfance à Liège, Yannick est revenu dans les Ardennes à l'âge de 20 ans pour reprendre la société de son père avec son frère John. Il vit à Bercheux depuis, à quelques maisons de son bureau, où ses chats le rejoignent volontiers durant la journée.

Comme la plupart des indépendants, son boulot prend beaucoup de son temps libre... Mais dès qu'il en a un peu, ce couche-tard en profite pour faire la fête avec ses amis, aller voir un match de foot à Liège, se reposer en regardant une série ou en écoutant de la musique. S'il apprécie un peu tous les genres, il reste un inconditionnel du rap, français ou américain.

Ce qui passionne ce bosseur, c'est le sport, et particulièrement le foot. Yannick est d'ailleurs un grand supporter du Standard de Liège, comme son père, avec qui il s'est rendu au stade très souvent depuis 30 ans. Il a également pratiqué la boxe thaï...

Si cet amateur de cuisine asiatique a passé la plupart de ses vacances en Thaïlande ces 15 dernières années, c'était d'abord pour soutenir son meilleur ami boxeur pro. Mais ce qui lui plaît le plus dans ce pays, c'est le royaume du sourire et la culture de la gentillesse : une mentalité qu'il admire. Pas étonnant que son conseil de vie soit de vivre au jour le jour, sans prise de tête et de ne pas trop s'attacher aux choses matérielles...! Et puis, parfois, l'entrepreneur ardennais se dit que s'il pouvait tout recommencer, il envisagerait de tester la vie là-bas : tenir un café-restaurant en bord de mer... mais loin de sa famille et de ses amis, ça ne serait sûrement pas pareil.



**ROUTE DE LA RONDE FAGNE, 28
B-6640 BERCHEUX**

**ROUTE DES ARDENNES, 89
B-6780 MESSANCY**
info@lamoline.be
T. +32 (0)61 25 54 85

www.lamoline.be



Spa CONCEPT

Spa • Jacuzzi • Piscine

Votre spécialiste en Piscine, Jacuzzi et Sauna



MADE in
France

Découvrez tous nos modèles sur

► www.spa-concept.lu | +352 691 585 561 | +32(0) 492 21 43 45 ◀

JEUX

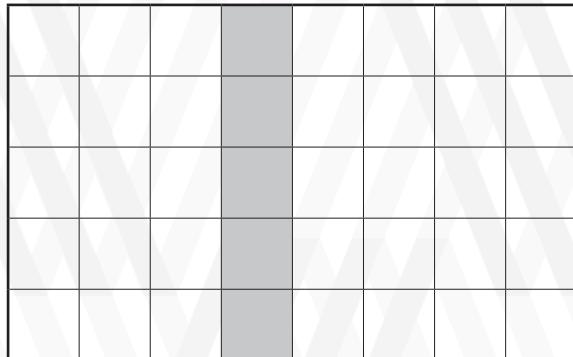
SUDOKU

Niveau MOYEN

4					2	6		9
		5		3		1		
1				5				4
	1			4	5			8
2			9	7			4	
9				2				1
		7		9		4		
5		1	8					3

MOTS-CROISÉS

Trouvez le mot couleur à l'aide des mots horizontaux ainsi définis :



Le crabe en est un.

Ils se plantent en cette saison.

On y voit de la côte l'été.

Restaurant de plage

Elles plongent dans le noir... pour mieux voir !

PROBLÈME

Avant de passer la journée à la mer avec ses amis, Tom s'arrête dans une boutique d'articles de plage. Il achète une pelle, un seau et une bouée pour la somme de 10 €.

Plus tard, Tim achète deux pelles, un seau et trois bouées dans la même boutique.

Il en a pour 25 €. Sachant qu'une pelle coûte 12 euros de moins que deux bouées, quel est le prix de chaque article ?

DES CHIFFRES & DES LETTRES

1. L'énigme. La somme des nombres suivants donne un mot. Lequel ?

$$590249 + 123456 = ?$$

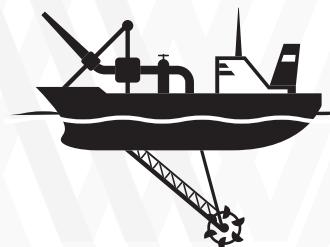
2. Le mot le plus long. En rapport avec le thème de la plage, j'ai caché un mot de 8 lettres et un mot de 9 lettres dans ce tirage. Les retrouverez-vous ?

R A N U C I G E B O

3. Le compte est bon. Vous devez obtenir 387 en utilisant tous les nombres et opérations suivants : 75 4 8 100 6 1 + - x /

RÉBUS

Qui l'a chantée dans les années 60 ?





Profitez de vos vacances et de votre maison

SOLDES

En juillet, vos projets maison se concrétisent
avec les meilleures remises !

Votre intérieur sur mesure
www.select-line.lu

Grass, Luxembourg | +352 26 30 58 47 | contact@select-line.lu
Weyler, Belgique | +32 63 45 65 90 | contact@le-dressing.be



Châssis Coljon,

Et si notre réalité dépassait vos rêves !

Devis
GRATUIT
063/388.666

Châssis | Portes | Vérandas | Pergolas | Garde-corps | Portes de garage | Intérieur | Solutions occultantes | Moustiquaires



Nous
recrutons
un(e) secrétaire
pour CDI



Et ici prochainement
votre réalisation ?



Et si notre réalité dépassait vos rêves ?

Site de production : 69, rue de Hobscheid | L-8422 Steinfort | T. (+352) 39 52 80 | F. (+352) 39 52 81 | contact@coljon.com
Exposition : 191, route de Luxembourg | B-6700 Arlon | T. (+32) (0)63 388 666 | F. (+32) (0)63 388 682 | www.coljon.com

